

# TOUT SE JOUE À L'AUDIENCE

MISE EN VOIX D'APRÈS LA PIÈCE DE MAREN SAXIT

Atelier de théâtre en langues orientales (ATLO 1)



Mardi 10 septembre 2019 / 17h30 / Auditorium

Inalco  
65, rue des Grands Moulins  
75013 Paris  
Métro ligne 14 ou RER C  
arrêt Bibliothèque François Mitterrand

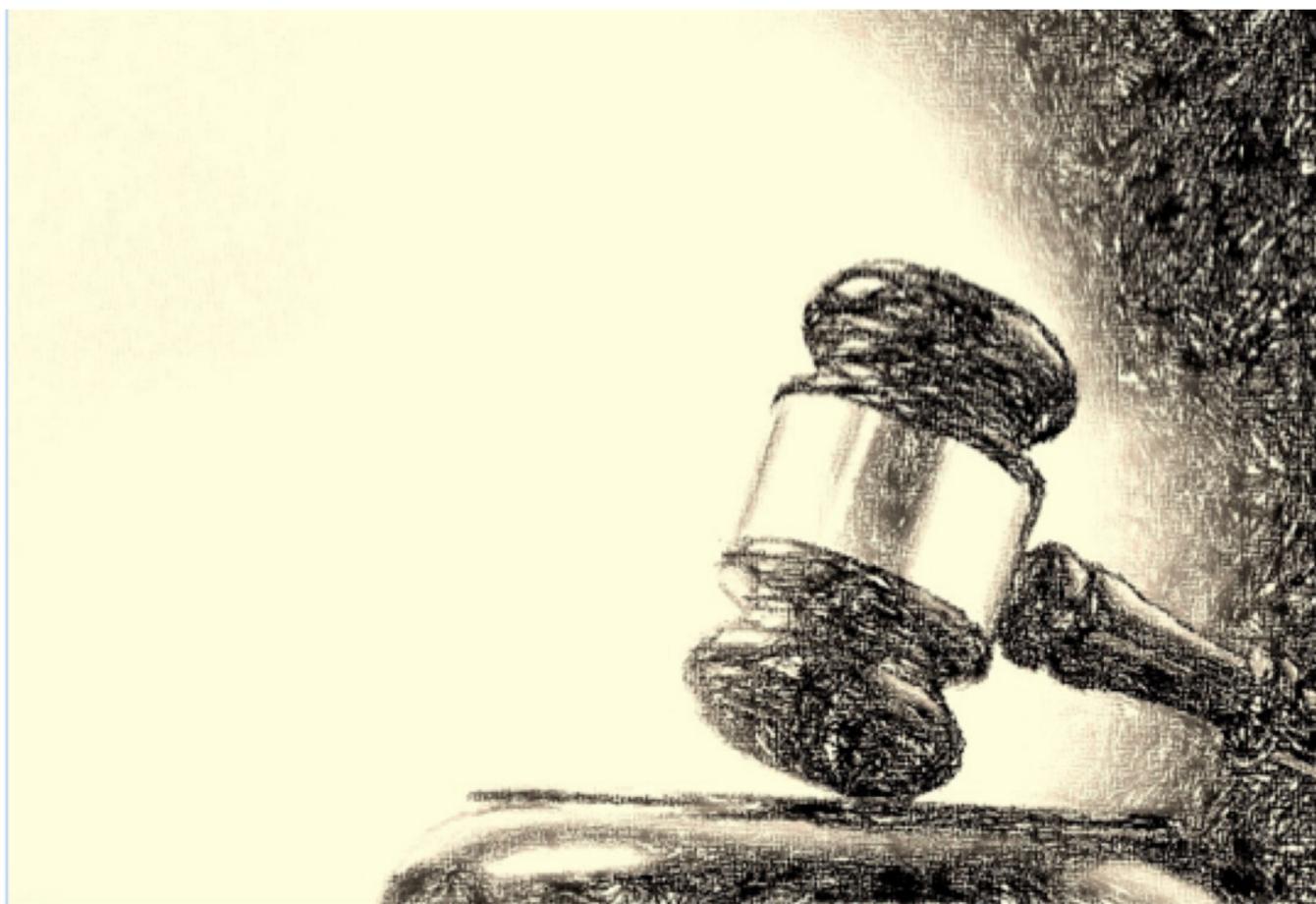
Entrée libre

Contact  
Jennifer Bocquillon  
jennifer.bocquillon@gmail.com  
www.inalco.fr

## TOUT SE JOUE À L'AUDIENCE

L'Inalco organise deux ateliers de théâtre ouverts à tous les étudiants l'institut et dont l'objectif est de monter un spectacle vivant multilingue.

Les étudiants de l'atelier ATLO 1 vous présenteront leur création : un travail de mise en voix d'un texte original contemporain dont les situations s'inscrivent dans les coulisses de la Cour Nationale Du Droit D'Asile. Vous y découvrirez la violence des rouages de la machine administrative.



Pour décor, une pièce, tour à tour salle d'audience de la CNDA, bureau du psychologue, pièce centrale de la petite maison d'une famille cachemirienne. Parmi les personnages : trois demandeurs d'asile, Zazai Khel, afghan pachtoune, Nawal el Khatib, syrienne et Devi Ramkumar, hindoue du Cachemire indien. En procédure de demande d'asile, ils passent d'un espace à l'autre et d'un ordre de discours à l'autre. À chaque fois une certaine parole émerge, mots du trauma et voix intérieure du sujet qui se débat face aux impositions ou récits avec des magistrats suspicieux. Les mots, comme la procédure, s'emballent.